

CONVENZIONE RISERVATA AI SOCI DI UNICREDIT CIRCOLO MILANO



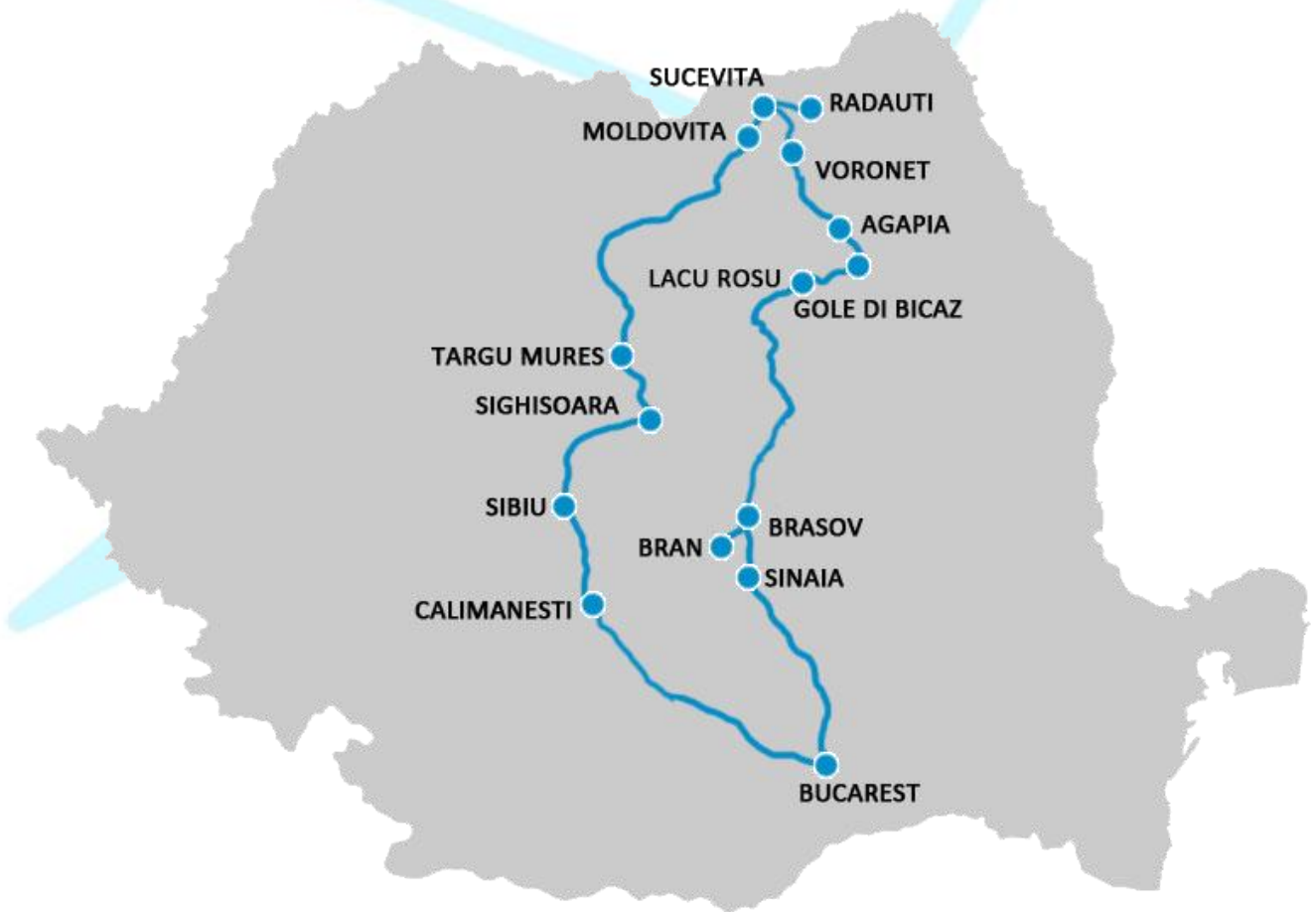
# TRANSILVANIA E BUCOVINA

TRA CASTELLI E MONASTERI, LEGGENDA E TRADIZIONE

2 – 9 GIUGNO 2025, 8 giorni - 7 notti



*In Romania i castelli sono cupi, le montagne sono avvolte dalla nebbia, i vampiri si scacciano con le teste d'aglio. Potere degli stereotipi. Ma quando i rom vestiti di rosso attraversano i campi nelle trazzere di campagna dove ancora circolano carri e cavalli e il vento scuote le imposte di legno dai color pastello delle chiese fortificate transilvane, gli stereotipi prendono magicamente vita.*



TRAVEL DESIGN  
STUDIO

VIAGGI  
A MISURA  
DI GRUPPO

LA META SRL | VIA BIANZANELLA 11, 24124 BERGAMO BG, ITALY | P.IVA 04822280964  
CAP. SOC. € 50.000 | REA 387449 | CCIAA 04822280964 | CODICE SDI SUBM70N  
TEL +39 03519901200 | CELL +39 335 6158659 | FAX +39 03519901204  
info@traveldesignstudio.com | www.traveldesignstudio.com  
AUT. PROVINCIALE A/B N° 6 del 18/2/11 | POLIZZE ASSICURATIVE UNIPOL N° 166226025  
FONDO "IL SALVAGENTE" Certificato n. 2022/1-0045

**1° giorno, lunedì 2 giugno 2025: Bergamo Orio al Serio > Bucarest**

Ritrovo dei signori partecipanti all'aeroporto di Bergamo Orio al Serio, disbrigo delle formalità d'imbarco e partenza con il volo low cost Ryanair FR 865 delle 5h45 diretto a Bucarest. Arrivo alle 8h55 dopo 2h10 di volo, incontro con la guida e il bus riservato e trasferimento in centro città per il primo tour panoramico della capitale con il centro storico. Pranzo libero.

Sistemazione in hotel nelle camere riservate e trasferimento in ristorante per la cena.

**Bucarest.** In romeno *București*, sembrerebbe da bucurie, felicità, ma molto più probabilmente dal nome del leggendario fondatore, il pastore Bucur. Bucarest, che si trova nel sud del Paese, sul fiume *Dâmbovița*, è la capitale e la città più popolosa della Romania e la sesta più popolosa dell'Unione Europea. Nell'area di Bucarest si trovano evidenze di insediamenti remotissimi, risalenti al Paleolitico, cioè oltre 10.000 anni a.C., alla cultura neolitica, intorno al 1800 a.C. e dell'Età del Bronzo. Fino al 100 a.C. vi si stanziarono i Daci. Nonostante i numerosi insediamenti preistorici, il primo nucleo urbano vero e proprio sorse, sulle rive della *Dâmbovița* solo alla fine del XIV secolo, quando, dopo la vittoria di Rovine sui turchi nel 1395, il voivoda di Valacchia Mircea il Vecchio decise di erigervi una fortezza. Nel 1659 il voivoda Gheorghe Ghica la elesse capitale della Romania. Nel XIX secolo Bucarest viene occupata a più riprese da Ottomani, Austriaci e Russi e nel 1861, con l'unione della Valacchia e della Moldavia, diventa la capitale del nuovo Regno di Romania. Bucarest ha sofferto grosse perdite e distruzioni durante la II guerra mondiale a causa del terremoto del 1940 e dei bombardamenti anglo-statunitensi. Alla fine degli anni '70, sotto Nicolae Ceaușescu, a seguito di un altro forte terremoto un terzo del centro storico della città, incluse alcune sue antiche chiese, è stata distrutta e successivamente rimpiazzata con edifici e quartieri di tipici stilemi comunisti. Di quest'epoca è il Centro civico e Palazzo del Popolo, divenuto poi sede del Parlamento, che è reputato essere il più esteso edificio al mondo dopo il Pentagono e che Lonely Planet™ include tra i dieci edifici più egocentrici del pianeta.

**2° giorno, martedì 3 giugno 2025: Bucarest > Monastero di Cozia > Sibiu**

Pensione completa.

Partenza per la Transilvania e visita del Monastero di Cozia a Călimănești (200 Km, 3h). Pranzo in ristorante e proseguimento per Sibiu (80 km, 1h30'). Visita del centro storico della città di origine sassone. Cena tipica contadina con menu tradizionale e bevande incluse a Sibiel. Al termine, trasferimento in hotel, sistemazione nelle camere riservate e pernottamento.

**Il Monastero di Cozia**, fu fatto costruire dal Principe di Valacchia Mircea il Vecchio nel 1388 e che ne ospita la tomba. Il complesso fu modificato più volte in epoche successive dai Principi che si succedettero alla guida della Valacchia, aggiungendo un porticato, una fontana, una cappella e una torre di guardia. Nella chiesa sono tuttora visibili parti dei dipinti più antichi, eseguiti nel 1390.

**Sibiu.** Città della Transilvania, fondata nel 1190 da coloni di origine tedesca come Hermannstadt, nei pressi di Caedonia, un insediamento di epoca romana. Pur distrutta dai Tartari nel 1241, già nella seconda parte del secolo successivo divenne la più importante della regione delle Sette Città, *Siebenbürgen*, ancora oggi il nome con cui in Germania s'identifica la Transilvania. Dopo la I guerra mondiale e la dissoluzione dell'Impero austroungarico, Sibiu entrò a far parte della Romania. Dopo la II guerra mondiale e l'avvento del regime comunista, molti degli abitanti di origine tedesca emigrarono verso la Germania. Oggi rimangono a Sibiu poco più di 2.000 abitanti di origine e madrelingua tedesca. A Sibiu vennero aperti il primo ospedale di Romania, nel 1292, la prima scuola nel 1380, la prima farmacia nel 1494 e il primo teatro nel 1788, e vi venne stampato il primo libro in romeno nel 1544. Nel 1797 Samuel Hahnemann aprì a Sibiu il primo laboratorio omeopatico al mondo. Il ponte di ferro di Sibiu, che risale al 1859, è chiamato Ponte delle Bugie, secondo una leggenda locale, per gli innamorati che qui si dichiarano reciprocamente la propria verginità.

**3° giorno, mercoledì 4 giugno 2025: Sibiu > Biertan > Sighișoara > Târgu Mureș > Bistrița**

Pensione completa.

In mattinata partenza per Sighișoara (90 km, 1h40'), città natale del Principe Vlad III Tepes, l'impalatore, noto a tutti come il Conte Dracula. Nel tragitto sosta a Biertan (70 km, 1h10') e visita della chiesa fortificata. Pranzo in ristorante a Sighișoara. All'arrivo visita guidata della città Patrimonio Unesco. Proseguimento per Targu Mures (50 km, 1h10') e visita panoramica della cittadina. Successivo trasferimento a Bistrița (93 km, 1h45'), sistemazione in hotel nelle camere riservate, cena e pernottamento.

**Sighișoara.** Cittadina della Transilvania, fondata nel 1191 con il nome latino di *Castrum Sex*, da artigiani e mercanti sassoni invitati dai Re d'Ungheria a trasferirsi in Transilvania, per creare delle colonie che provvedessero alla difesa dei confini del regno. Come il resto della Transilvania, Sighișoara passò dall'Impero austroungarico alla Romania dopo la I guerra mondiale. Sighișoara mantiene un centro storico perfettamente conservato, con la struttura urbanistica e gli edifici caratteristici di una cittadella medievale. Tra gli edifici che formano questo centro storico, sono di particolare interesse le case degli artigiani che conservano ancora i laboratori e gli attrezzi di lavoro. L'edificio simbolo della città, la Torre dell'Orologio, costruita nel 1556 e alta 64 m, ospita oggi un museo storico ed è considerata da Lonely Planet™ tra i dieci orologi più originali del mondo.

**Târgu Mureș.** Città della Transilvania, per molto tempo parte del Regno d'Ungheria. Vi permane una forte presenza di abitanti di origine ungherese, che pur nettamente diminuita nel corso del XX secolo, si attesta ancora al 45%.

Nel 1482 il Re Mattia Corvino dichiarò la città residenza regale e nel 1754 divenne sede della suprema corte di giustizia della Transilvania. Dopo la II guerra mondiale fu oggetto di una massiccia opera di industrializzazione da parte del regime comunista, che fece diventare la città il centro politico ed economico dell'intera regione.

Il crollo delle attività industriali dopo la caduta di Nicolae Ceaușescu provocò nel 1990 aspri scontri tra la comunità romena e quella ungherese. Decorato da dipinti murali con rilievi dorati e sormontato da un tetto di tegole colorate, il Palazzo della Cultura di Târgu Mureș è una delle attrattive più belle della regione.

**Bistrița.** Città della Transilvania. I Sassoni della Transilvania si installarono nella zona nel 1206 fondando la città di Nösen, città che in seguito assunse il nome attuale da quello del fiume che l'attraversa, nome derivato dallo slavo *bystrica*, acqua limpida. Nel *Dracula* di Bram Stoker, Jonathan Harker visita Bistrița alloggiando all'Albergo della Corona d'Oro, in romeno



*Coroană de Aur. All'epoca in cui il romanzo fu scritto nella città non esisteva alcun albergo con questo nome, ma uno con questo nome è stato aperto recentemente, con l'evidente scopo di attrazione turistica.*

#### **4° giorno, giovedì 5 giugno 2025: Bistrita > Monasteri della Bucovina > Radauti**

Pensione completa.

Partenza verso la Bucovina, la regione più settentrionale della Moldavia, celebre per la presenza di monasteri affrescati, dichiarati Patrimonio dell'umanità dall'Unesco (150 km, 2h45'). Visite al Monastero Moldovita (140 km, 2h50'), Monastero Sucevita (35 km, 50') e sosta a Marginea (10 km, 20'), villaggio noto per i ritrovamenti archeologici di ceramica nera risalente all'età del Bronzo. Pranzo in ristorante. Arrivo a Radauti (10 km, 20'), discesa in hotel, sistemazione nelle camere riservate e cena.

🕒 il **monastero ortodosso di Moldovița** fu costruito nel 1532 da Petru Rareș, figlio illegittimo di Stefano il Grande, e molto religioso re di Romania dal 1457 al 1504. Suo figlio Petru Rareș, che regnò dal 1527 al 1538 e dal 1541 al 1546, commissionò a numerosi artisti di decorare le pareti interne ed esterne delle chiese della Bucovina con affreschi con ritratti di santi e profeti e scene dalla vita di Gesù. Gli affreschi del monastero di Moldovița furono dipinti da Toma di Suceava nel 1537 e sono tuttora in buono stato di conservazione. Le scene rappresentano temi ricorrenti dell'arte cristiana ortodossa, la processione dei santi che porta la Vergine in trono con il Bambino, l'albero di Gesù con gli antenati del Cristo attorno alla Sacra Famiglia, l'Assedio di Costantinopoli, il Giudizio Universale.

🕒 Il **monastero di Sucevița** venne costruito nel XVI secolo in uno stile che combina elementi bizantini e gotici e con una forma che ricorda da vicino quella delle chiese lignee della Moldavia. Di particolare rilievo sono le decorazioni pittoriche sia esterne che interne della chiesa, che rappresentano scene bibliche.

#### **5° giorno, venerdì 6 giugno 2025: Radauti > Monasteri della Bucovina > Gole di Bicaz > Lacu Rosu**

Pensione completa.

Partenza per la visita del Monastero di Voronet (50 km, 1h15') e di Agapia (80 km, 1h50'). Pranzo in ristorante lungo il percorso. Proseguimento per Lacu Rosu (100 km, 2h) attraverso una delle strade panoramiche più belle della Romania, che attraversa le gole di Bicaz, con pareti a strapiombo alte fino a 400 m. Sistemazione in hotel all'arrivo a Lacu Rosu, cena e pernottamento.

**Gole di Bicaz.** In romeno *Cheile Bicazului*, le gole si trovano presso Gheorgheni.

*A Gâtul Iadului, collo dell'inferno, la strada entra nelle gole di Bicaz, uno stretto canyon lungo 8 km che collega la Transilvania alla Moldavia. Queste gole, risultato dell'erosione delle rocce calcaree, formano dei paesaggi spettacolari con pareti di oltre 300 m. Più oltre si apre il lago Rosso, formatosi nel 1837 in seguito ad alcune frane, il cui colore è dovuto ai depositi di ossido di ferro in sospensione.*

#### **6° giorno, sabato 7 giugno 2025: Lacu Rosu > Bran > Brașov**

Pensione completa.

Partenza per Bran (210 km, 3h40'), e visita del suo castello, conosciuto come il Castello di Dracula. Pranzo in ristorante. Proseguimento per Brasov (100 km, 1h50') e visita della città con il centro storico e la Chiesa Nera, la più grande Chiesa gotica della Romania. Al termine delle visite, sistemazione in hotel, cena e pernottamento.

**Brașov.** La latina *Corona*, in tedesco *Kronstadt*, in ungherese *Brassó*. Gli attuali nomi rumeno e ungherese derivano da *Brassovia*, una cittadella che si trovava sulla collina di *Tâmpa*, sul lato meridionale della città. Tra il 1950 ed il 1960, la città divenne *Orașul Stalin*, la Città di Stalin. Lo sviluppo di Brașov fu merito dei sassoni tedeschi che furono chiamati dal re Géza II d'Ungheria tra il 1141 ed il 1162 a fondare città, avviare miniere e coltivare la terra in Transilvania. I sassoni di Transilvania e il dominio ungherese privarono però per molto tempo i cittadini romeni dei diritti politici e civili, costringendoli a vivere fuori delle mura della città e a dedicarsi ad attività agricole. Ai primi del XX secolo i romeni costituivano ancora una minoranza, erano infatti meno di un terzo della popolazione della città, che era per metà ungherese e per il resto tedesca. Dopo la II guerra mondiale moltissimi tedeschi emigrarono in Germania e oggi in città rimane una consistente comunità ungherese.

Il Castello di **Bran** ispirò la descrizione del castello di Dracula nel romanzo di Bram Stoker, ma non è il castello storicamente appartenuto al voivoda Vlad III di Valacchia: il vero Castello di Dracula è la Fortezza di Poenari, ormai in rovina, che si trova a Arefu, presso Curtea de Argeș. Il Castello di Bran si deve ai Cavalieri Teutonici che lo costruirono in legno, ai primi del XIII secolo. Dopo che fu distrutto dai Mongoli nel 1242, il Re Luigi I d'Ungheria ne ordinò la ricostruzione in muratura nel 1377. Il castello si trova sulla vetta di un ripido colle e domina un passaggio strategico tra la Transilvania e la Valacchia.

#### **7° giorno, domenica 8 giugno 2025: Brașov > Sinaia > Bucarest**

Pensione completa.

Partenza per Sinaia (50 km, 1h30') e visita del Castello di Peles, residenza estiva del primo re di Romania. Proseguimento per Bucarest (136 km, 2h), all'arrivo pranzo in ristorante e pomeriggio dedicato al completamento della visita della città, con ingresso al palazzo del Parlamento, il secondo edificio amministrativo più grande del mondo dopo il Pentagono e del centro storico. Sistemazione nelle camere riservate in hotel. Cena di arrivederci in ristorante tipico. Rientro in hotel per il pernottamento.

**Sinaia.** Una delle più popolari mete turistiche per gli sport invernali e per le escursioni montane della Romania, si trova nella valle del fiume Prahova nella storica regione di Muntenia. La città prende nome dall'omonimo monastero, dedicato al Monte Sinai, intorno al quale fu costruita. Re Carlo I di Romania costruì presso la città la sua dimora estiva, il Castello di Peles, nello stile eccentrico dei castelli bavaresi e riccamente decorato sia all'interno che all'esterno.

#### **8° giorno, lunedì 9 giugno 2025: Bucarest > Bergamo Orio al Serio**

Prima colazione. Trasferimento in aeroporto in tempo utile per il volo low cost Ryanair FR 864 delle 9h20 per Bergamo. Arrivo previsto alle 10h40, dopo 2h20' di volo.

## QUOTA INDIVIDUALE DI PARTECIPAZIONE

# BASE 30 PERSONE € 1.350

# BASE 25 PERSONE € 1.400

**SUPPLEMENTO CAMERA SINGOLA € 230**

Il prezzo del volo low cost è quello rilevato alla data del presente programma.  
Le tariffe sono soggette a repentine variazioni e non possono essere opzionate.  
Pertanto, vanno sempre riconfermate prima dell'emissione.

### Le quote comprendono:

- ✓ voli low cost Ryanair Bergamo/Bucarest/Bergamo **alla tariffa in vigore alla data odierna**;
- ✓ bagaglio in stiva da 20 kg;
- ✓ sistemazione in hotel 4\* indicati o similari;
- ✓ trattamento di pensione completa con acqua inclusa dalla cena del primo giorno alla colazione dell'ultimo giorno;
- ✓ trasferimenti in pullman privato GT per tutta la durata del tour;
- ✓ ingressi ai siti in programma;
- ✓ cena tipica con menu tradizionale e bevande incluse a Sibiu;
- ✓ cena di arrivarci con bevande incluse (1/2 litro di acqua e ¼ di vino a persona) in ristorante tipico a Bucarest;
- ✓ guida parlante italiano a disposizione per tutto il tour;
- ✓ auricolari a disposizione per tutto il tour;
- ✓ assicurazione sanitaria AXA B30 (massimale € 10.000) e bagaglio (massimale € 750);
- ✓ assicurazione RC Tour Operator Grandi Rischi (massimale € 33,5 milioni).

### Le quote non comprendono:

- ✗ mance e facchinaggi;
- ✗ bevande ai pasti non indicate alla voce la quota comprende;
- ✗ extra personali in genere;
- ✗ tutto quanto non espressamente indicato alla voce la quota comprende.

### Assicurazioni facoltative:

- ☑ assicurazione annullamento viaggio: + 65 € fino a 1.500 € di spesa  
+ 85 € fino a 2.000 € di spesa

### ***Gli importi indicati si intendono a persona e sono comprensivi di imposte di assicurazione e diritti d'agenzia.***

*La sottoscrizione dell'assicurazione facoltativa AXA F30 contro i rischi di annullamento del viaggio copre per qualsiasi impedimento oggettivamente documentabile, incluso pandemia (copertura in caso di positività dell'assicurato o dei suoi familiari), malattie preesistenti e croniche, nei limiti previsti dalle condizioni di polizza.*

*La sottoscrizione della polizza contro l'annullamento del viaggio dovrà essere richiesta e saldata contestualmente alla conferma del viaggio con accettazione scritta di ricezione e presa visione delle condizioni contrattuali, con particolare riferimento ai paragrafi "Esclusioni". I diritti nascenti dai contratti di assicurazione dovranno essere esercitati dal viaggiatore direttamente nei confronti delle compagnie di assicurazioni contraenti, alle condizioni e con le modalità previste nelle polizze medesime, prestando attenzione in particolare alle tempistiche per l'apertura del sinistro, alle franchigie e alle limitazioni ed esclusioni.*

*Prima della sottoscrizione vi invitiamo prendere visione delle condizioni di polizza disponibili sul nostro sito [www.traveldesignstudio.com](http://www.traveldesignstudio.com).*

*Su richiesta sono inoltre disponibili polizze sanitarie e annullamento con massimali sanitari più estesi e casistiche in copertura annullamento più ampie.*

### Hotel quotati (o similari):

✈ Bucarest	Hotel Pullman**** ●●●●
✈ Sibiu	Hotel Mercure Arsenal**** ●●●●
✈ Bistrita	Grand Hotel Coroana**** ●●●●
✈ Radauti	Hotel Gerald's **** ●●●●
✈ Lacu Rosu	Hotel Lacu Rosu**** ●●●●
✈ Brasov	Hotel Qosmo**** ●●●●

### Documenti necessari per i cittadini italiani adulti e minori:

- ☑ Carta d'identità valida per l'espatrio OPPURE passaporto in corso di validità.
- ☑ **I viaggiatori provvederanno prima della partenza a verificare presso le competenti autorità (Governo Italiano tramite il sito [www.governo.it](http://www.governo.it), Questure locali, Ministero Affari Esteri tramite il sito [www.viaggiare Sicuri.it](http://www.viaggiare Sicuri.it), ASL regionali e locali) che i propri documenti siano in regola con le indicazioni fornite e ad adeguarvisi in tempo utile prima dell'inizio del pacchetto di viaggio. In assenza di tale verifica, nessuna responsabilità per la mancata partenza di uno o più viaggiatori potrà essere imputata a Travel Design Studio.**
- ☑ Travel Design Studio non è responsabile del negato imbarco a causa di documenti personali non validi per l'espatrio.

### Note:

- 🔄 Le distanze e i tempi di percorrenza riportati nel programma sono desunti da siti di mappe elettroniche e sono forniti, come

le descrizioni delle località, a titolo puramente indicativo; la sequenza delle visite è da ritenersi orientativa e le visite previste possono non includere alcuni dei siti o dei monumenti descritti, in dipendenza degli orari e dei giorni di accessibilità stagionali e del tempo effettivamente a disposizione.

- Sulle tratte operate in modalità low cost i posti sono assegnati automaticamente e non è possibile riservarli.
- Per gli alberghi sono riportati, se disponibili, la classificazione ufficiale e, con i pallini verdi, il giudizio assegnato dal sito Tripadvisor®, rilevato alla data del presente preventivo.
- I partecipanti al viaggio dovranno sottoscrivere il contratto di viaggio al momento dell'iscrizione, per accettazione dei contenuti e dei termini contrattuali, così come richiesto dalle normative vigenti.
- Non è consentita la riproduzione, nemmeno parziale, di questo programma senza il consenso espresso di Travel Design Studio.
- Rif. 6011 TDS



### **Patrimoni dell'Umanità UNESCO (World Heritage)**

La Convenzione sul Patrimonio dell'Umanità, adottata dalla Conferenza generale dell'UNESCO il 16 novembre 1972, ha lo scopo di identificare e mantenere la lista di quei siti che rappresentano delle particolarità di eccezionale importanza da un punto di vista culturale o naturale e possiedono valore di universalità, unicità e insostituibilità.

Al 31 gennaio 2022, la lista include 1.154 siti in 167 paesi dei 193 che hanno ratificato la Convenzione.